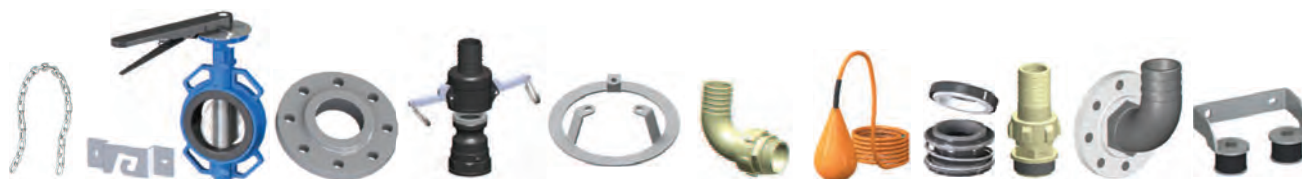




The water in your hands

Accessori - Accessories

VARI - VARIOUS



Pagine - Page: S



Raccordo in 3Pz. PVC Fitting in 3 pieces PVC

Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description
1	RS.21.001	1" ¼ a 90°
2	RS.21.002	1" ½ a 90°
3	RS.21.003	2" a 90°
4	RS.21.051	1" ¼ dritto - straight
5	RS.21.052	1" ½ dritto - straight
6	RS.21.053	2" dritto - straight



Raccordo ad innesto rapido in 3Pz. PP Quick coupling in 3 pieces PP

Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description
1	RS.21.501	1" ¼ a 90°
2	RS.21.502	1" ½ a 90°
3	RS.21.503	2" a 90°
4	RS.21.551	1" ¼ dritto - straight
5	RS.21.552	1" ½ dritto - straight
6	RS.21.553	2" dritto - straight



Base di appoggio per elettropompa (Per una installazione mobile) Foot support for electropump (For transportable installation)

Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.27.001	MASTER 4-5; HM/HV 65	Acciaio Zn Galvanized steel
2	RS.27.002	HM/HV/QM/QV 80-100	
3	RS.27.003	HM/HV 81; QM/QV 101	
4	RS.27.001X	MASTER 4-5; HM/HV 65	AISI 304
5	RS.27.002X	HM/HV/QM/QV 80-100	
6	RS.27.003X	HM/HV 81; QM/QV 101	



Catena in Fe zincata a caldo e acciaio inox AISI 304 Chain in galvanized and stainless steel AISI 304

Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.47.006	Catena - Chain ø 6	Fe zincata a caldo
2	RS.47.008	Catena - Chain ø 8	
3	RS.47.11G	Grillo - Hook 8 mm.	
4	RS.47.506	Catena - Chain ø 6	AISI 304
5	RS.47.508	Catena - Chain ø 8	
6	RS.47.55G	Grillo - Hook 8 mm.	



Flangia (PN 10/16) con portagomma a 90° Flange (PN 10/16) with hose connection 90°

Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.31.001	DN 65 - 2" ½	Acciaio Carbon steel + GG 25
2	RS.31.002	DN 80 - 3"	
3	RS.31.003	DN 100 - 4"	

Fangia filettata UNI 2254-67 PN 16 Threaded flange UNI 2254-67 PN 16



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.22.001	DN 40 - 1" ½	Acciaio Carbon steel
2	RS.22.0012	DN 40 - 2"	
3	RS.22.002	DN 50 - 2"	
4	RS.22.003	DN 65 - 2" ½	
5	RS.22.004	DN 80 - 3"	
6	RS.22.005	DN 100 - 4"	
7	RS.22.006	DN 125 - 5"	
8	RS.22.007	DN 150 - 6"	

Flangia piana a saldare UNI 2277-67 PN 10 Welding flange UNI 2277-67 PN 10



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.22.051	DN 40	Acciaio Carbon steel
2	RS.22.052	DN 50	
3	RS.22.053	DN 65	
4	RS.22.054	DN 80	
5	RS.22.055	DN 100	
6	RS.22.056	DN 125	
7	RS.22.057	DN 150	
8	RS.22.058	DN 200	
9	RS.22.059	DN 250	
10	RS.22.060	DN 300	
11	RS.22.061	DN 350	
12	RS.22.062	DN 400	

Guarnizione telata spessore 3 mm, per flange UNI PN 10/16 Gasket linenized thickness 3 mm for flange UNI PN 10/16



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.23.001	DN 40	NBR
2	RS.23.002	DN 50	
3	RS.23.003	DN 65	
4	RS.23.004	DN 80	
5	RS.23.005	DN 100	
6	RS.23.006	DN 125	
7	RS.23.007	DN 150	
8	RS.23.008	DN 200	
9	RS.23.009	DN 250	
10	RS.23.010	DN 300	
11	RS.23.011	DN 350	
12	RS.23.012	DN 400	

Valvola a palla filettata in INOX 316 Ball check valve on INOX 316



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.76.002	1" ¼	AISI 316 + NBR
2	RS.76.003	1" ½	
3	RS.76.004	2"	
4	RS.76.202	1" ¼	AISI 316 + FPM
5	RS.76.203	1" ½	
6	RS.76.204	2"	

Valvola a palla filettata in PVC-Uh Ball check valve on PVC-Uh



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.76.501	1"	PVC-Uh
2	RS.76.502	1" ¼	
3	RS.76.503	1" ½	
4	RS.76.504	2"	
5	RS.76.505	2" ½	
6	RS.76.506	3"	

Saracinesca a corpo piatto e cuneo metallico (Flangiata PN 10) Metal seated gate valve short body (Flanged PN 10)



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.39.002	DN 50	Corpo / Body GG 25 PN 10 Cuneo / wedge GG 25 + Ottone / Brass
2	RS.39.003	DN 65	
3	RS.39.004	DN 80	
4	RS.39.0041	DN 80 (Flangiata PN 16/Flanged PN 16)	
5	RS.39.005	DN 100	
6	RS.39.006	DN 125	
7	RS.39.007	DN 150	
8	RS.39.008	DN 200	
9	RS.39.009	DN 250	
10	RS.39.010	DN 300	

Valvole a farfalla tipo Wafer (Complete di leva e flangiate PN 10/16) Wafer type butterfly valves (Complete leverage and flanged PN 10/16)



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RS.30.001	DN 40	Corpo / Body GG 25 Guarnizione / Gasket NBR Lente / Lens GGG40
2	RS.30.002	DN 50	
3	RS.30.003	DN 65	
4	RS.30.004	DN 80	
5	RS.30.005	DN 100	
6	RS.30.006	DN 150	
7	RS.30.007	DN 200	
8	RS.30.008	DN 250	
9	RS.30.009	DN 300	

Tenuta meccanica - Mechanical seal



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RN.40.004	Mod. AR Ø 20	ceramica/grafite ceramic/graphite
2	RN.40.006	Mod. AR Ø 25	
3	RN.40.007	Mod. AR Ø 30	
4	RN.40.201	Mod. AR Ø 12	carburo di silicio/allumina silicon carbide/allumina
5	RN.40.209	Mod. MG Ø 14	
6	RN.40.008	Mod. MG Ø 12	carburo di silicio silicon carbide
7	RN.40.009	Mod. MG Ø 14	
8	RN.40.012	Mod. MG Ø 20	
9	RN.40.013	Mod. MG Ø 25	
10	RN.40.014	Mod. MG Ø 30	
11	RN.40.260	Mod. DOUBLE Ø 15 per/for MASTER 2-3	

Galleggiante elettromeccanico o magnetico** Electromechanical or magnetic** float switch



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Cavo - Cable
1	RN.45.001	Mod. SMALL con/with 0,5 m	H07 RN8-F oil resistant
2	RN.45.0011	Mod. KEY con/with 1 m	H07RN-F
3	RN.45.0013	Mod. KEY con/with 3 m	
4	RN.45.002	Mod. MAC con/with 5 m	
5	RN.45.003	Mod. MAC con/with 10 m	
6	RN.45.004	Mod. MAC con/with 15 m	
7	RN.45.005	Mod. MAC con/with 20 m	TPK/PVC
8	RN.45.006	Mod. MS1 con/with 10 m	
9	RN.45.0061	Mod. MS1 con/with 15 m	
10	RN.45.0062	Mod. MS1 con/with 20 m	ATEX TPK/PVC
11	RN.45.006EX	Mod. MS1 EX con/with 10 m	
12	RN.45.0062EX	Mod. MS1 EX con/with 20 m	
13	RN.45.501**	Mod. AGMA W con/with 0,5 m	H07 RN8-F oil resistant
14	RN.45.900	Contrappeso per galleggiante - Counterweight for float (Gr. 300)	
15	STBG 1	Staffa AISI 304 blocca galleg. a 1 pos. - Bracket AISI 304 blocks float. 1 pos.	
16	STBG 4	Staffa AISI 304 blocca galleg. a 4 pos. - Bracket AISI 304 blocks float. 4 pos.	

Cavo - Cable



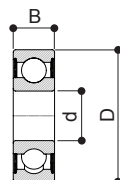
Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	RN.42.001	3 x 1 mmq (Sez. Ø 8,8 mm ± 0,3)	H07RN8-F
2	RN.42.002	4 x 1 mmq (Sez. Ø 10 mm ± 0,3)	
3	RN.42.003	4 x 1,5 mmq (Sez. Ø 10,5 mm ± 0,3)	H07 RN8-F oil resistant
4	RN.42.004	7 x 1,5 mmq (Sez. Ø 15,7 mm ± 0,3)	
5	RN.42.005	10 x 1,5 mmq (Sez. Ø 15,7 mm ± 0,3)	
6	RN.42.0061	4 x 2,5 + 3 x 0,5 mmq (Sez. Ø 15,7 mm ± 0,3)	

Olio ecologico per camera tenute e motore Ecological oil for mechanical seal and electric engine



Pos.	Codice - Code	Descrizione - Description
1	O.C.T.M.	Olío al litro - Litre of oil

Cuscinetti Ball bearings



Pos.	Codice Code	Descrizione Description	Dimensioni - Dimensions			Pz. scatola Pcs box
			d	D	B	
1	RN.41.001	6201 2Z	12	32	10	384
2	RN.41.002	6202 2Z	15	35	11	273
3	RN.41.003	6203 2Z	17	40	12	210
4	RN.41.004	6204 2Z	20	47	14	120
5	RN.41.005	6205 2Z	25	52	15	85
6	RN.41.006	6206 2Z	30	62	16	60
7	RN.41.501	6201 2RS	12	32	10	384
8	RN.41.502	6202 2RS	15	35	11	273
9	RN.41.503	6203 2RS	17	40	12	210
10	RN.41.504	6204 2RS	20	47	14	120
11	RN.41.505	6205 2RS	25	52	15	85
12	RN.41.506	6206 2RS	30	62	16	60

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to modify the technical features without previous notice.



AFPUMPS s.r.l.
Via dell'Artigianato n. 4
35020 **PERNUMIA (PD)** ITALY
Tel. (+39) 0429 778295 r.a.
Fax. (+39) 0429 763049

Timbro del rivenditore - Retailer's stamp



Galleggiante elettromeccanico o **magnetico*** Electromechanical or **magnetic*** float switch

Gli interruttori a galleggiante permettono l'automazione di apparecchiature elettriche (normalmente pompe, ma anche elettrovalvole, allarmi, saracinesche motorizzate, ecc..) al raggiungimento di un livello prefissato.

Data 31/01/14
Mod. A

The level regulator is a float switch which allows electrical equipment to start and stop automatically (usually pumps, but also electric control valves, alarms, etc.) when a prefixed level has been reached.

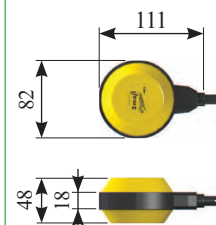
SMALL



La sua caratteristica essenziale è quella di avere dimensioni ridotte, elevata affidabilità, ed un elevato potere di interruzione, in quanto è equipaggiato di serie con microinterruttori aventi elevate caratteristiche di commutazione

The most essential characteristics of this device are that it is small, highly reliable, and with a high switching potential since it is equipped with micro-switches that have high commuting features.

Codice Code	Descrizione Description	Cavo Cable
RN.45.001	SMALL con/with 0,5 m	H07RN8-F



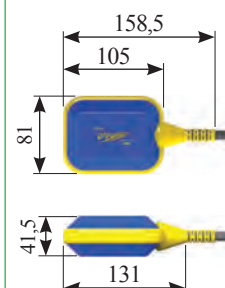
KEY



Ha una elevata affidabilità, è il più utilizzato al mondo per l'automazione di elettropompe e l'uso in cisterne. Le sue dimensioni lo rendono il più versatile per ogni applicazioni.

It has a high reliability, is the most used for the automation of pumps and pumping stations. Its dimensions make it the most versatile for all applications.

Codice Code	Descrizione Description	Cavo Cable
RN.45.0011	KEY con/with 1 m	H07 RN-F
RN.45.0013	KEY con/with 3 m	H07 RN-F



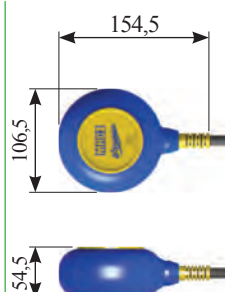
MAC3



La sua caratteristica essenziale è quella di avere un generoso dimensionamento ed una forma priva di asperità, che ne esalta la possibilità di uso in acque di scarico.

Its essential characteristic is to have a generous dimension and without asperities, which enhances the possibility of use in waste water.

Codice Code	Descrizione Description	Cavo Cable
RN.45.002	MAC con/with 5 m	H07RN-F
RN.45.003	MAC con/with 10 m	H07RN-F
RN.45.004	MAC con/with 15 m	H07RN-F
RN.45.005	MAC con/with 20 m	H07RN-F



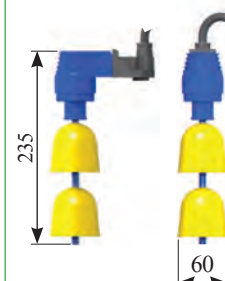
AGMA W*



La sua caratteristica costruttiva permette il suo utilizzo su pozzetti molto piccoli usabile anche in presenza di detriti e in acque sporche dove non è possibile usare galleggianti flottanti. Il meccanismo di commutazione è magnetico.

Its design feature allows its use on very small wells usable even in the presence of debris and also in the presence of dirty water where it is not possible to use floating switch. The switching mechanism is magnetic.

Codice Code	Descrizione Description	Cavo Cable
RN.45.501	AGMA W con/with 0,5 m	H07RN8-F



Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to modify the technical features without previous notice.



AFFPUMPS s.r.l.
Via dell'Artigianato n. 4
35020 **PERNUMIA (PD)** ITALY
Tel. (+39) 0429 778295 r.a.
Fax. (+39) 0429 763049

Timbro del rivenditore - Retailer's stamp



Galleggiante elettromeccanico a sospensione libera

Electromechanical float switch free suspension



Gli interruttori a galleggiante permettono l'automazione di apparecchiature elettriche (normalmente pompe, ma anche elettrovalvole, allarmi, saracinesche motorizzate, ecc..) al raggiungimento di un livello prefissato.

Data 31/01/14
Mod. A

The level regulator is a float switch which allows electrical equipment to start and stop automatically (usually pumps, but also electric control valves, alarms, etc.) when a prefixed level has been reached.



ITA

Caratteristiche ed impieghi

Il galleggiante MS 1 è progettato appositamente per l'uso in impianti di depurazione e stazioni di pompaggio per liquidi che contengono solidi, come liquami, ecc. Grazie alle buone proprietà chimiche e termiche, i nostri galleggianti di livello sono resistenti alle acque cariche di fogna, acido urico, olio, benzina, gasolio, emulsioni, alcool, acidi della frutta, e anche a molti prodotti chimici.

Per l'uso a temperature fino a + 80 °C (176 ° F)

Il MS 1 è stato presentato per la certificazione UL.



ENG

Features and used

The level controller MS 1 is engineered especially for use in sewage works and pumping stations in liquids heavily charged with solid matter such as raw sewage etc. Thanks to the good chemical and thermal properties our level controllers are resistant to fecal sewage water, uric acid, oils, petrol, diesel oil, emulsions, alcohol, fruit acids, and even many chemicals.

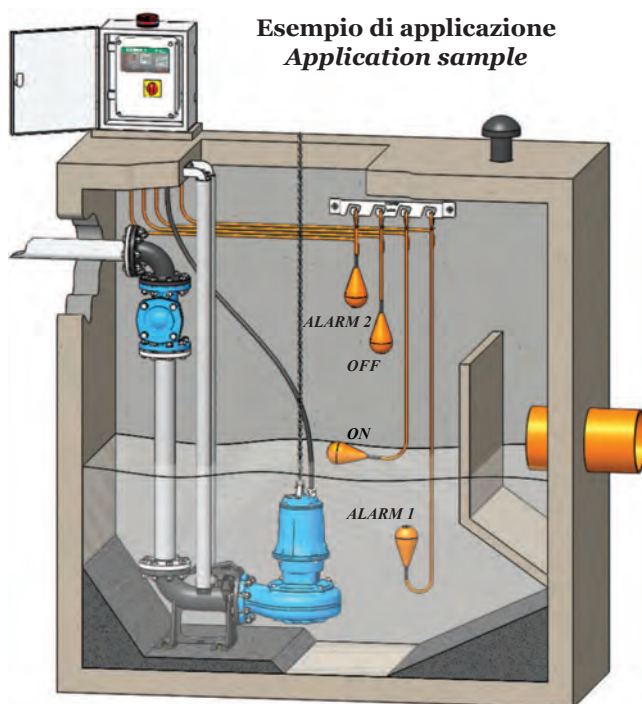
For use at temperatures up to + 80 °C (176°F)

The MS 1 has been submitted for UL certification.

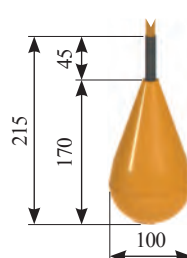
Codice Code	Descrizione Description	Esecuzione Execution	Cavo Cable
RN.45.006	MS1 con/with 10 m	STANDARD (Arancione / Orange)	TPK/PVC
RN.45.0061	MS1 con/with 15 m		
RN.45.0062	MS1 con/with 20 m		
RN.45.006EX	MS1 EX con/with 10 m	Ex ATEX (Nero / Black)	TPK/PVC
RN.45.0062EX	MS1 EX con/with 20 m		

Peso specifico	Specific weight	0,95 - 1,05 kg/dm ³
Max temperatura	Max temperature	80 °C
Alimentazione	Power supply	1 mA / 4 V - 5 A / 250 V*
Angolo di attivazione	Switch point	10 °
Grado di protezione	Protection grade	IP 68 / 2 bar
Classe di protezione	Protection group	II
Sezione cavo	Cable section	3/4 x 0.75 mm ²
Cavo	Cable	TPK/PVC
Corpo	Housing cover	Polypropylene (PP)

* Microinterruttore con contatti placcati in oro soprattutto per correnti nei circuiti elettronici.
* Micro-switch with gold-plated contacts especially for low currents in electronic circuits.



Esempio di applicazione
Application sample



Installazione - Installation



Installazione corretta
Right installation

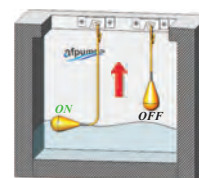


Installazione errata
Wrong installation

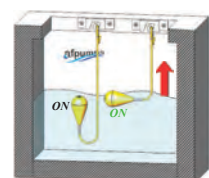
Funzionamento - Function



Il livello min. arresta la pompa
Low level stops the pump



La vasca inizia a riempirsi
The tank fills



Il livello max. aziona la pompa
High level starts the pump

Accessori - Accessories (Pag. STBG)

Queste staffe in inox vengono impiegate per il bloccaggio da 1 ad un massimo di 4 galleggianti nelle vasche di raccolta e pompaggio liquidi.

STBG 1

STBG 4



Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to modify the technical features without previous notice.



AFPUMPS s.r.l.
Via dell'Artigianato n. 4
35020 **PERNUMIA (PD)** ITALY
Tel. (+39) 0429 778295 r.a.
Fax. (+39) 0429 763049

Timbro del rivenditore - Retailer's stamp



STBG 1-4

Staffa blocca galleggianti.
Bracket block float.

(ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL)
AISI 304

Data 31/01/14
Mod. STBG



ITA

Impieghi

Queste staffe vengono impiegate per il bloccaggio da 1 ad un massimo di 4 galleggianti nelle vasche di raccolta e pompaggio liquidi.

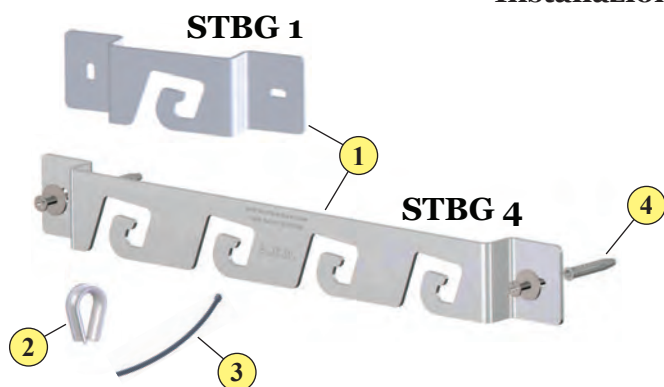


ENG

Used

These brackets are used for locking by 1 to a maximum of 4 floats in the collection tanks and pumping liquids.

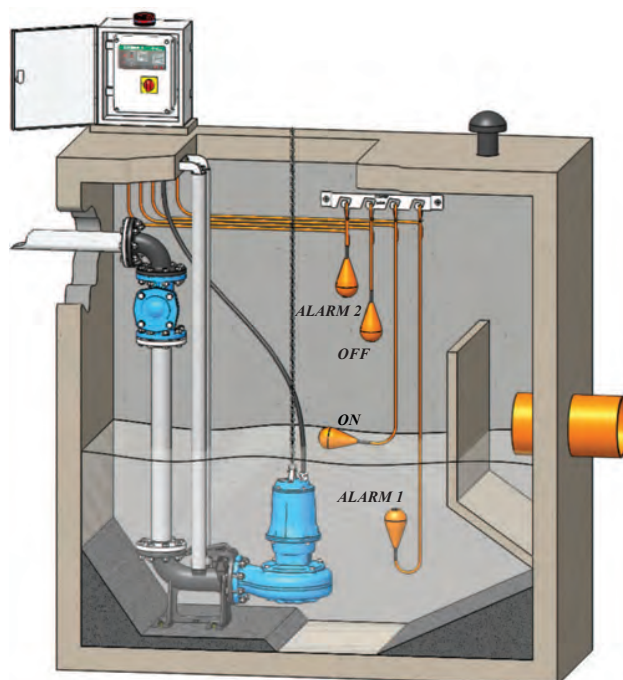
Installazione - Installation



Contenuto confezione - Package content

Pos.	Descrizione	Description
1	Staffa in AISI 304	Bracket block AISI 304
2	Redance in nylon	Thimbles nylon
3	Fascette nylon	Cable ties nylon
4	Tasselli completi	Wall plugs complete

N.B. I galleggianti non vengono forniti nella confezione.
The floats are not provided in the package.



Sequenze per il montaggio - Sequences for assembly



Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to modify the technical features without previous notice.



AFPUMPS s.r.l.
Via dell'Artigianato n. 4
35020 **PERNUMIA (PD)** ITALY
Tel. (+39) 0429 778295 r.a.
Fax. (+39) 0429 763049

Timbro del rivenditore - Retailer's stamp

www.afpumps.com

S8

info@afpumps.com



PASSACAVO BLOCCACAVO STAGNO SHUKO
CABLE GLAND AND LOCK PLUG SHUKO

PBS₁SHUKO

Data 31/01/14
Mod. S



Passacavo bloccacavo IP 67 per il passaggio integrale della spina shuko.

IP 67 cable entry and clamp for the passage of full plug shuko.



ITA

Descrizione generale

AFPUMPS ha brevettato il passacavo bloccacavo a tenuta stagna IP 67 che permette il passaggio integrale della spina shuko senza comprometterne l'eventuale taglio e la sicura perdita della garanzia sull'apparecchio elettrico impiegato.

La semplicità di montaggio e smontaggio di tale kit permette all'utente di velocizzare i tempi anche nel caso che l'apparecchio elettrico sia danneggiato e quindi da sostituire/riparare.

Pressione massima di esercizio: 5 bar

Temperature di impiego: -20 °C / +90 °C



ENG

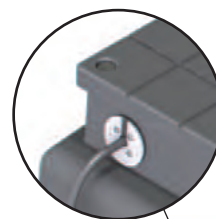
General description

AFPUMPS has patented the cable gland to IP 67 that allows the passage of the plug shuko without compromising any cut and the certain loss of guarantee on the electric machine used.

The simplicity of assembly and disassembly of the kit allows the user to speed up even if the electrical equipment is damaged and must be replaced/repared.

Maximum working pressure: 5 bar

Temperature range: -20 °C / +90 °C



Impieghi

Tale passacavo viene impiegato:

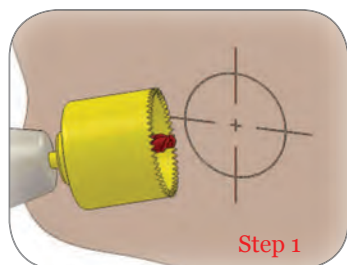
- in ambiente industriale;
- nella cantieristica;
- nei serbatoi/stazioni di sollevamento;
- nella nautica, etc.



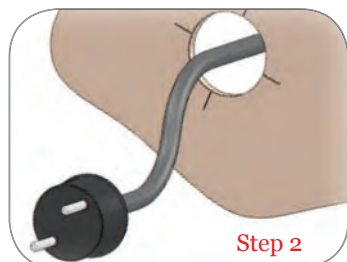
Uses

This cable gland is used:

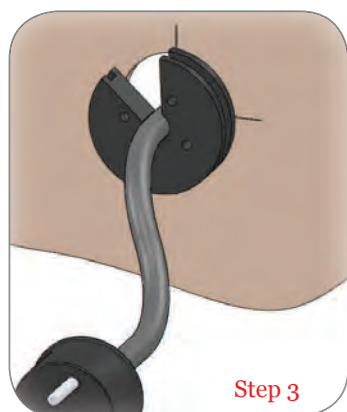
- in industry ;
- in construction;
- in the tanks/pumping stations;
- in sailing, etc.



Step 1

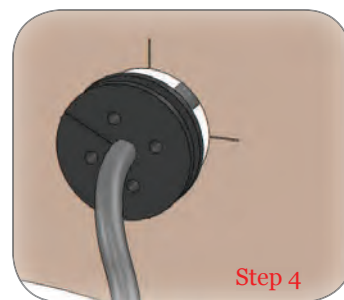
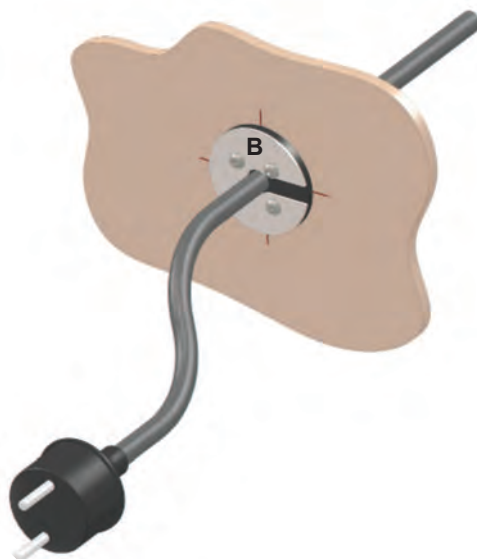


Step 2

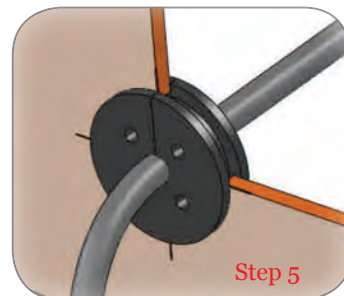


Step 3

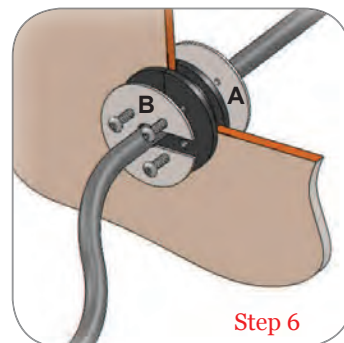
Sequenze per il montaggio Sequences for assembly



Step 4



Step 5



Step 6

Sequenze per il montaggio:

Step 1 Forate la parete con una tazza a Ø 42 mm.

Step 2 Infilare la spina schuko per il foro creato.

Step 3 Aprire il gommino passacavo ed inserire il cavo.

Step 4/5 Bagnare il tutto con un pò di alcool e far alloggiare il gommino con una leggera compressione all'interno del foro.

Step 6 Alloggiare la flangetta A all'interno del serbatoio mentre la flangetta B all'esterno. Per ottenere la massima tenuta, fare molta attenzione al posizionamento di queste due flangette che devono avere l'entrata cavo a 180° tra loro, mentre il taglio del passacavo deve essere posizionato a 90°. Ora inserite le 4 viti da M 4, posizionate il cavo nel punto desiderato e avvitate le viti affinché il gommino si comprimi per ottenere il bloccaggio del cavo ed una perfetta tenuta stagna.

Sequences for assembly:

Step 1 Drill the wall with a drill hole diameter 42 mm.

Step 2 Insert the plug schuko into the hole created.

Step 3 Open the rubber cable gland and insert the wire.

Step 4/5 Sprinkle all with a little alcohol and push the rubber cable gland washer with a slight compression in the hole.

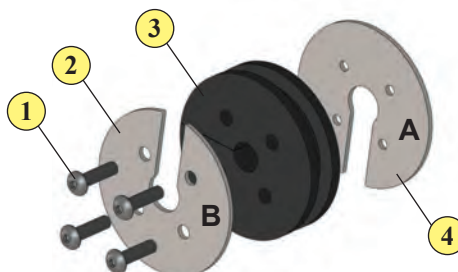
Step 6 Put the flange A inside the tank and the flange B on the correspondent external tank part. To get the maximum sealing, be very careful with the placement of these two flanges that need to have the cable entry at 180 degrees apart, while the cut of rubber must be positioned at 90 degrees. Now enter the 4 screws M 4, stop the cable in the desired position and tighten the screws so that the rubber is compressed to get a perfect seal.

Contenuto confezione - Package content

Pos.	Descrizione	Materiale
1	Vite M4 x 18 (4 Pz.)	Acciaio AISI 304 *
2	Flangetta B/PBSISHUKO	Acciaio AISI 304 *
3	Gommino	NBR antiolio **
4	Flangetta A/PBSISHUKO	Acciaio AISI 304 *

* A richiesta in: AISI 316 oppure Fe zincato bianco.

** A richiesta in: Viton o altre tipologie di gomma.



Pos.	Description	Material
1	Screw M4 x 18 (4 Pz.)	Stainless steel AISI 304 *
2	Flange B/PBSISHUKO	Stainless steel AISI 304 *
3	Rubber cable gland	Rubber NBR antioil **
4	Flange A/PBSISHUKO	Stainless steel AISI 304 *

* On request: stainless steel AISI 316 or galvanized iron white.

** On request: Viton or other types of rubber.

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to modify the technical features without previous notice.

afpumps

AFPUMPS s.r.l.
Via dell'Artigianato n. 4
35020 **PERNUMIA (PD)** ITALY
Tel. (+39) 0429 778295 r.a.
Fax. (+39) 0429 763049

Timbro del rivenditore - Retailer's stamp

www.afpumps.com

S9.b

info@afpumps.com